

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

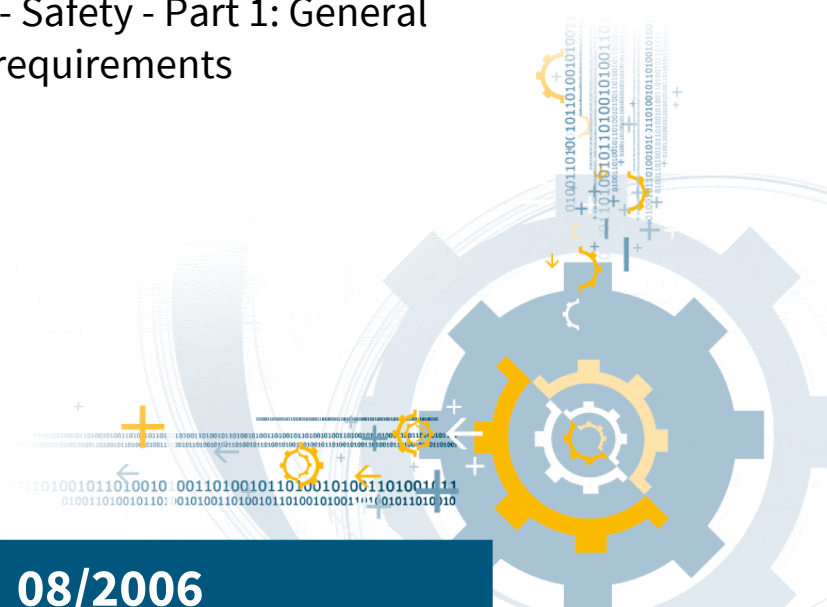
ILNAS-EN 60335-1:2002/A2:2006

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Prescriptions générales

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Household and similar electrical
appliances - Safety - Part 1: General
requirements

08/2006



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 60335-1:2002/A2:2006 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 60335-1:2002/A2:2006.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ILNAS-EN 60335-1:2002/A2:2006
NORME EUROPÉENNE **EN 60335-1/A2**
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD Août 2006

ICS 13.120; 97.030

Version française

Appareils électrodomestiques et analogues
Sécurité -
Partie 1: Prescriptions générales
(CEI 60335-1:2001/A2:2006 + corrigendum 2006)

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 60335-1:2001/A2:2006 +
corrigendum 2006)

Household and similar electrical
appliances -
Safety
Part 1: General requirements
(IEC 60335-1:2001/A2:2006 +
corrigendum 2006)

Le présent amendement A2 modifie la Norme Européenne EN 60335-1:2002; il a été adopté par le CENELEC le 2006-07-01. Les membres du CENELEC sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à l'amendement.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CENELEC.

Le présent amendement existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CENELEC dans sa langue nationale, et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CENELEC sont les comités électrotechniques nationaux des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

CENELEC

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization

Secrétariat Central: rue de Stassart 35, B - 1050 Bruxelles

Avant-propos

Le texte du document 61/2996/FDIS, futur amendement 2 à la CEI 60335-1:2001, préparé par le CE 61 de la CEI, Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues, a été soumis au vote parallèle CEI-CENELEC et a été approuvé par le CENELEC comme amendement A2 à la EN 60335-1:2002 le 2006-07-01.

Les dates suivantes ont été fixées:

- date limite à laquelle l'amendement doit être mis en application au niveau national par publication d'une norme nationale identique ou par entérinement (dop) 2007-04-01
- date limite à laquelle les normes nationales conflictuelles doivent être annulées (dow) 2009-07-01

Le présent amendement complète ou modifie les articles correspondants de la EN 60335-1:2002.

Il n'existe pas de conditions nationales particulières conduisant à une déviation au présent amendement.

Il n'existe pas de divergences nationales au présent amendement.

- p NOTE Dans ce document, p est utilisé dans la marge pour indiquer les instructions pour la préparation de la version imprimée.

Notice d'entérinement

Le texte de l'amendement 2:2006 à la Norme internationale CEI 60335-1:2001 et de son corrigendum août 2006 a été approuvé par le CENELEC comme amendement à la Norme Européenne sans aucune modification.

- p Remplacer l'Annexe ZC (de la EN 60335-1:2002/A1:2004) par la nouvelle Annexe ZC.
- p Dans l'Annexe ZD (de la EN 60335-1:2002) corriger la Dénomination CEI pour le Câble souple sous gaine ordinaire de polychlorure de vinyle pour lire "60227 IEC 53".
-

Annexe ZC (informative)

Références normatives à d'autres publications internationales avec les publications européennes correspondantes

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

NOTE Dans le cas où une publication internationale est modifiée par des modifications communes, indiqué par (mod), l'EN / le HD correspondant(e) s'applique.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 60061-1 (mod)	- ¹⁾	Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité Partie 1: Culots de lampes	EN 60061-1	1993 ²⁾
CEI 60068-2-2	- ¹⁾	Procédures d'essais d'environnement de base Partie 2: Essais - Essais B: Chaleur sèche	EN 60068-2-2	1993 ²⁾
CEI 60068-2-32	- ¹⁾	Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique Partie 2: Essais - Essai Ed: Chute libre	EN 60068-2-32	1993 ²⁾
CEI 60068-2-75	- ¹⁾	Essais d'environnement Partie 2-75: Essais - Essai Eh: Essais aux marteaux	EN 60068-2-75	1997 ²⁾
CEI 60083	- ¹⁾	Prises de courant pour usages domestiques - et analogues, normalisées par les pays membres de la CEI		-
CEI 60085	2004	Isolation électrique - Classification thermique	EN 60085	2004
CEI 60112	2003	Méthode de détermination des indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides	EN 60112	2003
CEI 60127	série	Coupe-circuit miniatures	EN 60127	série
CEI 60227 ³⁾	série	Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension nominale au plus égale à 450/750 V		
CEI 60238	- ¹⁾	Douilles à vis Edison pour lampes	EN 60238 + corr. janvier	2004 ²⁾ 2005
CEI 60245 ⁴⁾	série	Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc - Tension assignée au plus égale à 450/750 V		

¹⁾ Référence non datée.

²⁾ Edition valide à ce jour.

³⁾ La série HD 21 s'applique. Cette série est en relation avec la série CEI 60227, mais n'est pas directement équivalente.

⁴⁾ La série HD 22 s'applique. Cette série est en relation avec la série CEI 60245, mais n'est pas directement équivalente.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 60252-1	- ¹⁾	Condensateurs des moteurs à courant alternatif Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité - Guide d'installation et d'utilisation	EN 60252-1	2001 ²⁾
CEI 60320-1	- ¹⁾	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues Partie 1: Prescriptions générales	EN 60320-1	2001 ²⁾
CEI 60320-2-2	- ¹⁾	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues Partie 2-2: Connecteurs d'interconnexion pour matériels électriques domestiques et analogues	EN 60320-2-2	1998 ²⁾
CEI 60320-2-3	- ¹⁾	Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues Partie 2-3: Connecteurs avec degré de protection supérieur à IPX0	EN 60320-2-3	1998 ²⁾
CEI 60384-14	2005	Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques Partie 14: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation	EN 60384-14	2005
CEI 60417	Data-base	Symboles graphiques utilisables sur le matériel	-	-
CEI 60529	- ¹⁾	Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)	EN 60529 + corr. mai	1991 ²⁾ 1993
CEI 60598-1 (mod)	2003	Luminaires Partie 1: Prescriptions générales et essais	EN 60598-1	2004
CEI 60664-1 (mod) + A1 + A2	1992 2000 2002	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension Partie 1: Principes, prescriptions et essais	EN 60664-1	2003
CEI 60664-3	2003	Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension Partie 3: Utilisation de revêtement, d'empotage ou de moulage pour la protection contre la pollution	EN 60664-3	2003
CEI 60691	2002	Protecteurs thermiques - Prescriptions et guide d'application	EN 60691	2003
CEI 60695-2-11	- ¹⁾	Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-11: Essais au fil incandescent/chauffant - Méthode d'essai d'inflammabilité pour produits finis	EN 60695-2-11	2001 ²⁾
CEI 60695-2-12	- ¹⁾	Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-12: Essais au fil incandescent/chauffant - Méthode d'essai d'inflammabilité sur matériaux	EN 60695-2-12	2001 ²⁾

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 60695-2-13	- ¹⁾	Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-13: Essais au fil incandescent/chauffant - Méthode d'essai d'allumabilité pour matériaux	EN 60695-2-13	2001 ²⁾
CEI 60695-10-2	- ¹⁾	Essais relatifs aux risques du feu Partie 10-2: Chaleurs anormales - Essai à la bille	EN 60695-10-2	2003 ²⁾
CEI 60695-11-5	2004	Essais relatifs aux risques du feu Partie 11-5: Flammes d'essai - Méthode d'essai au brûleur-aiguille - Appareillage, dispositif d'essai de vérification et lignes directrices	EN 60695-11-5	2005
CEI 60695-11-10	- ¹⁾	Essais relatifs aux risques du feu Partie 11-10: Flammes d'essai - Méthodes d'essai horizontale et verticale à la flamme de 50 W	EN 60695-11-10	1999 ²⁾
CEI 60730-1 (mod) A1 (mod)	1999 2003	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue Partie 1: Règles générales	EN 60730-1 A1 A11 A12 A13 A14 A15	2000 2004 2002 2003 2004 2005 200X ⁵⁾
CEI 60730-2-8 (mod) A1 (mod)	2000 2002	Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue Partie 2-8: Règles particulières pour les électrovannes hydrauliques, y compris les prescriptions mécaniques	EN 60730-2-8 A1	2002 2003
CEI 60738-1	- ¹⁾	Thermistances à basculement à coefficient de température positif à chauffage direct Partie 1: Spécification générique	EN 60738-1	2006 ²⁾
CEI 60906-1	- ¹⁾	Système CEI de prises de courant pour usages domestiques et analogues - Partie 1: Prises de courant 16 A 250 V c.a.	-	-
CEI 60990	1999	Méthodes de mesure du courant de contact et du courant dans le conducteur de protection	EN 60990	1999
CEI 60999-1	1999	Dispositifs de connexion - Conducteurs électriques en cuivre - Prescriptions de sécurité pour organes de serrage à vis et sans vis Partie 1: Prescriptions générales et particulières pour les organes de serrage pour les conducteurs de 0,2 mm ² à 35 mm ² (inclus)	EN 60999-1	2000

⁵⁾ A publier.

<u>Publication</u>	<u>Année</u>	<u>Titre</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Année</u>
CEI 61000-4-2	- ¹⁾	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-2: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux décharges électrostatiques	EN 61000-4-2	1995 ²⁾
CEI 61000-4-3	- ¹⁾	Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques	EN 61000-4-3	2006 ²⁾
CEI 61000-4-4	- ¹⁾	Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-4: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves	EN 61000-4-4	2004 ²⁾
CEI 61000-4-5	- ¹⁾	Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-5: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux ondes de choc	EN 61000-4-5	200X ⁶⁾
CEI 61000-4-6	- ¹⁾	Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-6: Techniques d'essai et de mesure - Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques	EN 61000-4-6	1996 ²⁾
CEI 61000-4-11	2004	Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-11: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'immunité aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension	EN 61000-4-11	2004
CEI 61000-4-13	- ¹⁾	Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-13: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'immunité basse fréquence aux harmoniques et inter- harmoniques incluant les signaux transmis sur le réseau électrique alternatif	EN 61000-4-13	2002 ²⁾
CEI 61032	1997	Protection des personnes et des matériels par les enveloppes - Calibres d'essai pour la vérification	EN 61032	1998
CEI 61058-1 (mod) + A1	2000 2001	Interrupteurs pour appareils Partie 1: Règles générales	EN 61058-1	2002
CEI 61180-1	- ¹⁾	Techniques des essais à haute tension pour matériels à basse tension Partie 1: Définitions, prescriptions et modalités relatives aux essais	EN 61180-1	1994 ²⁾
CEI 61180-2	- ¹⁾	Techniques des essais à haute tension pour matériels à basse tension Partie 2: Matériel d'essai	EN 61180-2	1994 ²⁾

⁶⁾ A ratifier.